



Valeria Donzelli

ENGLISH <> SPANISH TRANSLATOR

+54 9 341 6721409 ◦ Rosario, Argentina ◦ v_donzelli@msn.com

SKILLS

Effective Time Management

Computer Skills

Communication Skills

Analytical Thinking Skills

Management

Project Management

SDL TRADOS

LANGUAGES

Spanish

English

EDUCATION

- Graduate Technical-Scientific and Literary Translator
- Graduate Teacher of English as a Foreign Language
- University Degree in Linguistics at UNL University

Areas of Expertise

- Technical
- Law
- IT

Experience

I have translated Technical Manuals; Contracts, Agreements, Licenses, Patents, Copyright, Marketing material, Training manuals, Personnel manuals, Company Websites and more.

AS A CERTIFIED TRANSLATOR

- Franchise Agreement for RE/MAX International, Inc Uruguay;
- Securities Subscription Agreement;
- Confidentiality Agreements;
- Replacement Agreement;
- Oil Pan Assembly Machine Manual;
- Classification cyclone Operating Manual;
- Cheetah Bead Seating Tool Instruction Manual;
- Recycling Baler Operating and Maintenance Instructions;
- WC-15 Wheel Cleaner Operating and Maintenance Instructions ;
- Zero Electric Motorcycle Manual + (30,000);
- Huawei Core Network Manual - Hardware Installation; (+ 20,000);
- Official Journal of US Secretary of Transportation (+24,000);
- International Insurance Benefit Plan Norfolk Mobility Inc.;
- 40-hour HAZWOPER online course (+31,000);
- Marketing Material for UCALSA;
- IBM Fundamentals of Project Management +(40,000);

· IBM Training for Contact Center +14,000

Professional Membership

Proz: www.proz.com/profile/806518

REFERENCE

Marisa Cardón

Translation Services

mcardon@netcoop.com.ar, +54 341 5790311